



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Mestre Francez, Ou Novo Methodo Para Aprender Com Perfeição, E Ainda Sem Mestre, A Lingua Franceza Por Meio Da Portugueza, Confirmado Com Exemplos Escolhidos, E Tirados Dos Melhores Authores

Durand, Francisco C.

Lisboa, 1786

Exemplos da 3. declinação

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52067](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52067)

G. de bom Queijo. *de bon Fromage.* de bôm frômaje.
 D. á bom Queijo. *à de bon Fromage.* a de bôm frômaje.

S I N G U L A R F E M I N I N O .

N. má Cerveja. *de mauvaise Bière.* de môvêze bière.
 G. de má Cerveja. *de mauvaise Bière.* de môvêze bière.
 D. á má Cerveja. *à de mauvaise Bière.* a de môvêze bière.

P L U R A L M A S C U L I N O .

N. bons Queijos. *de bons Fromages.* de bôm frômaje.
 G. de bons Queijos. *de bons Fromages.* de bôm frômaje.
 D. á bons Queijos. *à de bons Fromages.* a de bôm frômaje.

P L U R A L F E M I N I N O .

N. más Cervejas. *de mauvaises Bières.* de môvêze bière.
 G. de más Cervejas. *de mauvaises Bières.* de môvêze bière.
 D. á más Cervejas. *à de mauvaises Bières.* a de môvêze bière.

EXEMPLOS DA TERCEIRA DECLINAC, AM.

Este Artigo indefinito, ou partido *de*, e *d'*, serve tambem, quando se falla em hum sentido illimitado, e indeterminado.

Falsos sabios, e *De faux sçavants,* de fô savâm é mêm
 rambem pessoas ha- *ts, & même d'habiles personnes,* me dabile persône,
 beis, estão expostos *les personnes, sont* sôm tegzpozé a de
 a vans apparencias, *exposés à de vaines* vène lucur é a de
 e a erros verdadei- *lueurs, & à des er-* zerreur véritable.
 ros. *reurs véritables.*

Vaugelas.

A honra tem *L'honneur a de* L'honneur a de gram-
 grandes attractivos *grands attraits pour* zariè pur le grâm-
 para as grandes al- *les grandes ames.* dezame. La fôr-
 mas. A fortuna tem *La fortune a de* tune a de puissam-
 fortes agradados para *puissants appas pour* zapâ pur tu le môm-
 todo

todo o mundo. A *tout le monde.* La de. La gl'or-a dè
gloria tem encantos *gloire a des charmes.* xar- mèm vèmic'bie
invenciveis para os *invincibles pour les* pur lè keur-ambi-
corações ambicio- *cœurs ambitieux.* cieu.

Girard.

§ IV.

Quarta Declinação.

Conhece-se esta, em que leva os números *un, une* no sin-

SINGULAR MASCULINO.

N. Hum Rei.	<i>un Roi.</i>	<i>un roa.</i>
G. de hum Rei.	<i>d'un Roi.</i>	<i>deun roa.</i>
D. à hum Rei.	<i>à un Roi.</i>	<i>a eun roa.</i>

SINGULAR FEMININO.

N. huma Rainha.	<i>une Reine.</i>	<i>une rène.</i>
G. de huma Rainha.	<i>d'une Reine.</i>	<i>d'une rène.</i>
D. à huma Rainha.	<i>à une Reine.</i>	<i>à une rène.</i>

PLURAL COMMUN DE TODOS.

N. Reis, e Rainhas.	<i>des Rois, & des Reines.</i>	<i>de roa, é dè rène.</i>
G. de Reis, e de Rainhas.	<i>de Rois, & de Reines.</i>	<i>de roa, é de rène.</i>
D. à Reis, e à Rainhas.	<i>à des Rois, & à des Reines.</i>	<i>a dè roa, é a dè rène.</i>

EXEMPLOS DA QUINTA DECLINAC, AM.

O Plural desta he o mesmo, que o da segunda; e segue a regra da primeira, e segunda Declinação, pelo que respeita à vogal, *h* aspirado, e *h* mudo.

Hum amigo, e hum inimigo devem procurar reconciliar-se.	<i>Un ami, & un ennemi doivent tâcher de se reconcilier.</i>	<i>u-namí é u-néne-mi doave tâxè de se recômilié.</i>
---	--	---

Hum